

令和5年度 公益財団法人大津市国際親善協会 事業報告

【概要】

当協会は、国際文化交流都市にふさわしいまちづくりを市民の自発的な活動を主体として行なうことにより、諸外国との文化・歴史などの特性を生かした国際交流活動を推進し、市民の相互理解と友好を深め多文化共生社会に適応した地域づくりに寄与することを事業の目的としている。

令和5年度は、昨今の様々な状況変化・リスク等に対応しつつ、本市の国際交流や多文化共生の拠点として当協会の担う役割を認識し、引き続き各種事業を展開していくために、多文化共生の担い手育成や在住外国人支援等の強化を行うことを目的に、先進地視察、また関連する研修会や講座への参加についても積極的に行うこととした。

≪公益目的事業≫

1. 姉妹友好都市を含めた諸外国との交流事業

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
令和5年11月18日（土） 韓国・亀尾市訪問	【内容】大津市の姉妹都市である韓国・亀尾市で開催された「ラーメンフェスティバル」を視察。 【訪問者】宮本副理事長、井上副理事長

2. 国際交流及び異文化交流の機会提供

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
令和5年12月2日(土) 世界のクリスマス	【内容】クリスマスを通じて、異文化に触れる機会を多くの市民に提供する。 【会場】ガス燈広場周辺 【協力】瀬田工業高校・ファザーリングジャパン滋賀・大津モルッククラブ 京都精華大学留学生等ボランティア 28名 外国籍サポートスタッフ 4名 理事 5名 【参加人数】延べ800名

3. 国際交流に関する講座、研修会等の開催

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
令和5年6月3日(土) Exchange Walk in 堅田	【内容】自分の持っている英語力を生かし、外国籍市民と屋外で気軽に「英語だけを話す時間」を楽しむ機会を市民に提供する。 サポートスタッフ1名と3～4名の日本人が1つのグループとなり、堅田周辺の店舗や社寺（浮御堂）を散策しながら英語での交流を楽しむ講座を開催する。 【スタッフ】PHILIP、MICHELLE、EMILIE、GAVIN 【会場】堅田周辺 【参加人数】20名

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
<p>令和5年6月24日(土)～ 令和5年7月8日(土)</p> <p>多文化共生ボランティア 養成講座(全3回) 【受託事業】</p>	<p>【内容】国籍の異なる人々が文化や習慣の違いを認め合いながら共に生きていく多文化共生による地域づくりを行うため、専門家による講義や外国籍市民との交流を通じて多文化共生に関する知識を深め、同じ地域に住む市民として何をする必要があるのか、何ができるのかを考える機会を提供する。</p> <p>講座修了後、8名がボランティア登録し活動を開始する。</p> <p>【講師】一般社団法人甲賀市交流協会 理事 上原ジャンカルロ 一般社団法人甲賀市交流協会 事務局長 大河原 佳子</p> <p>【ゲストスピーカー】EDWARD、ADELINE、THUY</p> <p>【会場】大津市ふれあいプラザ 視聴覚室</p> <p>【参加人数】15名</p>
<p>令和5年10月7日(土)～ 令和5年10月28日(土)</p> <p>日本語の教え方教室 (全3回)</p>	<p>【内容】日本語を母語としない人に、初級レベルの日本語を教える方法や心構えをプロの講師から学ぶ講座を開講し、当協会の日本語教室でサポーター活動を希望する方に対しては、現サポーターによる説明会・相談会を併せて実施する。</p> <p>講座修了後、11名がサポーター登録し活動を開始する。</p> <p>【講師】公益財団法人京都日本語教育センター 京都日本語学校 日本語講師 吉田歌織、道本佳那</p> <p>【会場】国際交流サロン</p> <p>【参加人数】14名</p>
<p>令和6年2月10日(土)</p> <p>多文化共生関連講座 【受託事業】</p>	<p>【内容】国籍の異なる人々が文化や習慣の違いを認め合いながら共に生き、互いに支え合う「多文化共生」を柱に、市民がこれからの地域づくりについて考えるきっかけ作りとして「外国人住民と共に暮らす社会とは～持続可能な地域づくり～」をテーマにした講座を開催する。</p> <p>【講師】公益財団法人滋賀県国際協会 主幹 光田展子</p> <p>【会場】大津市ふれあいプラザ 中会議室</p> <p>【参加人数】7名</p>
<p>通年</p> <p>国際文化理解教室 【受託事業】</p>	<p>【内容】異文化を理解する一環として、国際交流員の派遣による体験型の講座を実施。講座開催の依頼を受け、協会が依頼元との日程調整や講座の希望内容等を調整し、国際交流員を派遣する。</p> <p>国際文化理解講座を通じて、楽しみながら世界の文化を知ることができる機会を提供する。</p> <p>【講師】大津市国際交流員 ワーム ガビン</p> <p>【依頼元】大津市内の保育園、幼稚園、こども園</p> <p>【実績】14回</p> <p>【参加人数】337名</p>

4. 在住外国人支援関連事業

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
<p>通年 木曜日及び金曜日 (40回)</p> <p>在住外国人のための 日本語教室</p>	<p>【内容】日本語を母語としない人を対象に、生活の支援を目的とした日本語教室を開催し、日本語を学習する機会を設ける。日本語を通じてコミュニケーション能力を向上させ、地域社会の一員として共生するためのきっかけ作りの場を提供する。日本語の支援については、多文化共生サポーターが対応する。</p> <p>【支援者】当協会多文化共生サポーター28名(2教室)</p> <p>【活動場所・受講者数】</p> <p>国際交流サロン(入門～初級)</p> <p> <<昼間>> 前期:延べ140名、後期:延べ120名</p> <p> <<夜間>> 前期:延べ180名、後期:延べ240名</p> <p>堅田コミュニティーセンター(入門～初級)</p> <p> <<昼間>> 前期:延べ140名、後期:延べ180名</p>
<p>毎月第2水曜日</p> <p>外国人無料個別相談室</p>	<p>【内容】大津市に在住する外国籍市民が安心、安全に暮らすための支援の一環として実施。在住外国籍市民及びその配偶者等を対象に、入国管理に関することから日常生活上の相談までを受け付け、問題に対するアドバイスを専門的な知識を有するサポーター(行政書士など)が個別に対応する。</p> <p>【相談員】当協会多文化共生サポーター(行政書士)3名</p> <p>【活動場所】国際交流サロン</p> <p>【相談件数】4名</p>
<p>令和5年9月～</p> <p>在住外国人支援を 目的とした交流事業 【受託事業】</p>	<p>【内容】在住外国人のコミュニケーション支援(日本語の学習)を目的に、地域社会の一員として共生するためのきっかけ作りの場を提供し、社会的孤立を防ぐと共に日本人、外国籍市民双方から多文化共生の担い手を発掘、育成をしていくための取組を行う。</p> <p>支援については、多文化共生ボランティアが対応する。</p> <p>【支援者】大津市多文化共生ボランティア 8名</p> <p>【活動場所】国際交流サロン、瀬田公民館</p> <p>【参加者】17名</p>
<p>通年</p> <p>行政文書の翻訳・通訳 サポーター登録情報更新 【受託事業】</p>	<p>【内容】地域住民としての外国人に平等な行政サービスを提供し、日本人市民の異文化理解力や異文化コミュニケーション能力の向上を図るために、行政文書翻訳・通訳サポーター制度が大津市において設けられている。当協会では、定期的にサポーター登録情報の確認を行うとともに、新規のサポーターの面接・登録を行う。</p> <p>【登録数】87名(令和5年度新規登録者 7名)</p>
<p>通年</p> <p>市が発行する 通知や文書の翻訳 【受託事業】</p>	<p>【内容】市が発行する通知や文書について翻訳の依頼があった場合には、</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 依頼内容の確認、 2. サポーターの選定・データの送付、 3. 翻訳データの受け取り・確認、 4. 依頼元へデータ送付、 5. 依頼元からの報告書の受領、 6. 謝礼支払までの一連の処理を行う。 <p>【依頼元】MICE推進室、学校教育課、健康推進課、児童クラブ等</p> <p>【実績】依頼件数:48件 依頼サポーター等:延べ48名 翻訳文書枚数:262枚(A4)</p>

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
<p>通年</p> <p>行政手続きや相談業務における通訳の派遣</p> <p>【受託事業】</p>	<p>【内容】 行政手続きや相談業務において通訳の依頼があった場合には、</p> <p>1. 依頼内容の確認、2. サポーターの選定、3. 依頼元からの報告書の受領、4. 謝礼支払までの一連の処理を行う。</p> <p>【依頼元】 学校教育課、各すこやか相談所、地域包括支援センター等</p> <p>【実績】 依頼件数：63件 依頼サポーター等：延べ63名</p>
<p>通年</p> <p>「大津くらしのガイド」発行及び改定</p> <p>【受託事業】</p>	<p>【内容】 市役所内で掲載情報の確認を行い、日本語原稿を確定する。</p> <p>その後、5言語の翻訳サポーターの選定・翻訳を行い、必要部数を印刷のうえ、市の窓口へ配布する。</p> <p>【発行部数】 英語：200部、中国語：110部、ベトナム語：90部</p> <p>スペイン語：50部、ポルトガル語：50部</p>

5. 国際交流及び国際協力に関する情報の収集・提供

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
<p>年3回</p> <p>OIGAニュース発行</p>	<p>【内容】 市民に国際交流への参加を促進するため、当協会が実施する国際交流事業やイベントに関する募集事項、事業報告などの情報は、会員並びに一般市民に向けて情報紙「OIGA」を発行し、市内の公的施設等に備え置きする。ホームページ上にも掲載する。</p> <p>【発行月】 5月・8月・2月</p> <p>【発行部数】 各1,000部</p>
<p>通年</p> <p>ホームページ等の運営</p>	<p>【内容】 当協会の活動を広く市民に提供するため、ホームページ等を開設・運営する。主な掲載情報としては、当協会の事業紹介、国際交流イベント開催情報、外国籍市民への情報提供を随時更新し、予算書、事業計画書、決算書、事業報告書等の会計資料についても最新年度分を掲載している。</p> <p>外国籍市民がアクセスしやすいようFacebookやInstagramでの情報発信も併せて行っている。</p> <p>【更新】 随時</p>
<p>年4回</p> <p>地域生活情報誌の発行</p>	<p>【内容】 大津市に在住する外国籍市民が安心、快適に暮らせるよう地域の生活情報を提供する情報誌を定期的に作成し、発行する。</p> <p>誌面作成や情報収集については、多文化共生サポーターが対応し、完成品については協会のホームページやSNSで発信する。</p> <p>【作成】 当協会多文化共生サポーター 9名</p> <p>【発行月】 6月、9月、12月、3月</p>
<p>通年</p> <p>古切手等の収集</p>	<p>【内容】 国際協力の一環として、市民から寄せられた日本・外国の使用済切手と外国のコイン・紙幣、未使用や書き損じのハガキを収集し、寄贈する。</p> <p>【寄贈先】 日本国際ボランティアセンター</p>

《収益事業》

実施日・事業名	事業内容・会場・参加人数等
令和5年4月～ 令和6年3月 英会話	【内容】 市民向け英会話講座 【クラス】 入門（春夏）1クラス、（秋冬）2クラス 初級（春夏）2クラス、（秋冬）3クラス 中級（春夏）4クラス、（秋冬）4クラス 【講師】 Steve、Mariela、Kyle、Kevin、Seiko 【会場】 研修室、交流サロン 【定員】 各期それぞれ12名 【参加人数】 春夏コース：69名 ・ 秋冬コース：81名
令和5年4月～ 令和6年3月 ドイツ語会話	【内容】 市民向けドイツ語会話講座 【クラス】 入門（春夏）1クラス、（秋冬）1クラス 【講師】 Andreas 【会場】 交流サロン 【定員】 各期 12名 【参加人数】 春夏コース：6名 ・ 秋冬コース：7名
令和5年4月～ 令和6年3月 韓国語会話	【内容】 市民向け韓国語会話講座 【クラス】 入門（春夏）1クラス、（秋冬）2クラス 初級（春夏）1クラス、（秋冬）1クラス 中級（春夏）1クラス、（秋冬）1クラス 【講師】 Jung Weon、Jina 【会場】 研修室、交流サロン 【定員】 各期それぞれ12名 【参加人数】 春夏コース：24名 ・ 秋冬コース：23名
令和5年4月～ 令和6年3月 イタリア語会話	【内容】 市民向けイタリア語会話講座 【クラス】 入門（春夏）1クラス、（秋冬）1クラス 【講師】 Marco 【会場】 研修室 【定員】 各期 12名 【参加人数】 春夏コース：8名 ・ 秋冬コース：7名
令和5年4月～ 令和6年3月 ベトナム語会話	【内容】 市民向けベトナム語会話講座 【クラス】 入門（春夏）1クラス、（秋冬）1クラス 【講師】 Thuy 【会場】 交流サロン 【定員】 各期 12名 【参加人数】 春夏コース：5名 ・ 秋冬コース：4名

《法人事業》

【評議員会】

日 時		表 題
令和5年4月26日		第1回臨時評議員会（書面表決）
決 議 事 項 等		
第1号議案	評議員の選任について	
第2号議案	理事の選任について	
第3号議案	監事の選任について	
日 時		表 題
令和5年6月15日		第2回定時評議員会
決 議 事 項 等		
第4号議案	令和4年度決算報告及び財産目録の承認について	
第5号議案	理事の選任について	
第6号議案	監事の選任について	
報告第1号	令和4年度事業報告について	
日 時		表 題
令和5年7月4日		第3回臨時評議員会（書面表決）
決 議 事 項 等		
第7号議案	評議員の選任について	

【理事会】

日 時		表 題
令和5年4月18日		第1回理事会（書面表決）
決 議 事 項 等		
第1号議案	第1回書面による臨時評議員会の開催について	
日 時		表 題
令和5年5月30日		第2回理事会
決 議 事 項 等		
第2号議案	事務局長の任免について	
第3号議案	就業規則の変更について	
第4号議案	令和4年度事業報告について	
第5号議案	令和4年度決算報告及び財産目録について	
第6号議案	令和5年度第2回定時評議員会の開催について	

日 時		表 題
令和5年6月23日		第3回理事会（書面表決）
決 議 事 項 等		
第7号議案	第3回書面による臨時評議員会の開催について	
日 時		表 題
令和5年7月4日		第4回理事会
決 議 事 項 等		
第8号議案	理事長、副理事長及び常務理事の選定について	
報告第1号	理事長、副理事長及び常務理事の職務執行状況の報告について	
日 時		表 題
令和6年1月25日		第5回理事会
決 議 事 項 等		
第9号議案	令和6年度事業計画について	
第10号議案	令和6年度収支予算並びに資金調達及び設備投資の見込みについて	
報告第2号	理事長、副理事長及び常務理事の職務執行状況の報告について	
日 時		表 題
令和6年2月16日		第6回理事会（書面表決）
決 議 事 項 等		
第11号議案	令和5年度収支補正予算について	
日 時		表 題
令和6年3月16日		第7回理事会（書面表決）
決 議 事 項 等		
第12号議案	事務局長の任免について	